NAFTA «WICO» SURTIDORES ROJOS

\$ 1.15 los 10 litros

Suscripción anual \$ 4.80

AÑO XV.-NUM. 1311

Suscripción mensual \$ 0.40

Nueva Helvecia, Miércoles 26 de Octubre de 1927

ARTURO STUTZ

PORTE PAGADO

De Marcelino C. Pérez

La Biblioleta Estolar y Popular

Hemos visto con alegría suma, el noble esfuerzo hecho por la Dirección y el personal ensemante de la Escuela N. 940 y porchección y Fomento Escolar, apor y norque ser enviado a Montevides envision de Protección y Fomento Escolar, apor y norque ser enviado a Montevidencia y el personal ensemante de la Escuela N. 940 y porchección y Fomento Escolar, apor y porque ser enviado a Montevidencia y el personal ensemante de la Escuela N. 940 y porchección y Fomento Escolar, apor y porque ser enviado a Montevidencia y el personal ensemble de la capital de consensa y el personal ensemante de la Escuela N. 940 y porchección y Fomento Escolar, apor y porque ser enviado a Montevidencia y el personal entre de la capital de colonia Sui za; mejor dicho, se trata de tona sunto ni el Consejo Nacional de consensa y el popular es estretico público la primera Biblioteca Escolar y Popular.

Y bien, a mi aplauso y a expresamente dispone la ley el Educación Comín, crear Biblioteca Escolar, y Popular, a la idea, de suyo simpático y fecunda, pués su realización, se forzando más todavia, la idea, de suyo simpático y fecunda, pués su realización, se forzando más todavia, la idea, de suyo simpático y fecunda, pués su realización, se forzando más todavia, la idea, de suyo simpático y fecunda, pués su realización, se forzando más todavia, la idea, de suyo simpático y fecunda, pués su realización, se forzando más todavia, la idea, de suyo simpático y fecunda, pués su realización, se forzando más todavia, la idea, de suyo simpático y fecunda, pués su realización, se forzando más todavia, la idea, de suyo simpático y fecunda, pués su realización, se forzando más todavia, la idea, de suyo simpático y fecunda, pués su realización, se forzando más todavia, la idea, de suyo simpático y fecunda, pués su realización, se forzando más todavia, la idea, de suyo simpático y fecunda, pués su realización, se forzando más todavia, la idea, de suyo simpático y fecunda, pués su realización, se forzando má

Antipática actitud

Lo que nunca se ha visto

El público nada vale

policial

	Traslados			
2000年至少年 00年		D'los.		
Artigas	18		4	
Canelones	113		20	
Cerro Largo	72		7	
Durazno	67		3	
Flores	18		8	
Florida	52	18	17	
Minas	26		3	
Paysandú	25		5	
Maldonado	50		10	
Montevideo	502	180	67	
Río Negro	25		1	
Rivera	45		5	
Rocha	46	12	6	
Salto .	32	24	7	
San José	49	8	6	
T. y Tres	10	1	1	

Una boda extraordinaria

Comunican de Berlín que el dia-Comunican de Berlin que el diario «El Montag Mergen» comenta
en forma detallada el notable enlace de la princesa Schuumburg de
Lippe, hermana del ex-emperador
Guillermo y que cuenta 62 años de
edad actualmente, con el ciudadano ruso Zoubkoff de 23, conocido
coma aventurero cosmosolita. como aventurero cosmopolita.

Necesita Vd. un traje? en la casa Cavares encontrará los mejores casimires y gus tos seleccionados.

Promesas son promesas

El Centro Industrial y Comer-El Centro musurar y con-cial de Colonia, ha pasado una nota a la administración del fe-rrocarril, pidiéndoles una mejo-ra en determinados servicios

Vivimos en un pueblo tranquilo, de trabajo, en un ambiente familiar, casi puede decirse, en que todas las cosas se sobrellenan en la mayor armonia.

Esto no absta para que por cualquier circunstancia, se suceda un hecho, una cuestión personal, que giempre se trata de repararse en la forma más práctica posible.

La autoridad policial ha desempeñado siempre un rol de argonia que era apluadido por el público.

Pero, un hecho ocurrido el domingo, es de los que revela el espiritu público, ante la actitud descomedida de la policia, encarnada en la autoridad del comisario.

Se jugaba un partido de football, en el field de Universal, institución responsable que tiene su personeria juridica, bajo el patrocinio de la liga Helvética de football, también institución que tiene su responsabilidad. Se sucede un incidente en tre dos jugadores, cosa muy común en estos clase de justas, donde el espiritu personal se entusjasma has ta el apasionamiento.

Uno de los jugadores, dá un golpede puño a un contrario, y sin más entra el comisario al field, por su propía cuenta, sin que heirea sido llamada por la autoridad de aquel lugar que está constituída por el juez y los miembros de la Liga, a cuyo pedido y servicio va la autoridad policial, y atrapa a los dos disjustados y les dá la orden de preso retirándolos de la cancha, ante la general sorpresa.

No faltaron por cierto, personas de alta responsabilidad, los dejara qué continuaran el partido y luego los condujera a la comisaria.

Inútif fué todo el pedido. rrocarril, pidiéndoles una mejora en determinados servicios que ésta ofrece al público.

La empresa por medio de una atenta nota, ha respondido a la institución coloniense que seria inmediatamente atendida. Pero la promesa de la empresa dei central, ha sido como todas las que ella hace, pues después de varios meses de prometido la institución coloniense, ha tenido que reinsidir en el pedido, dado que prácticamente, las cosas continuaban en la misma forma que antes.

No hay nada que hacerle. Hay que creer en aquello de prome-sas son promesas, y nada más. No se puede pedir peras al ol-

Canotiers modelo 1928 en varios tipos recibió un gran surtido LA PALMA

La próxima exposición

Muy bien acogida tiene que ser por los hombres de trabajo, la iniciativa de la Comisión de Fomento local, que preside don Fe dererico Gilomén, de realizar en fecha próxima una exposición industrial.

Son actos estos, estimulantes, para los que con el esfuerzo tesonero labran el porvenir nacional, que deben ser apoyados por todos, ya que tienden a una generosa finalidad.

La iniciativa en cuestión, ha de ser secundada por el esfuerzo tesonero de todos los que aspiran el bienestar general del pueblo uruguayo, que deben tener fijada su mira en el trabajador incansable, que labra con su acción generosa.

La próxima exposición, ha de ser muy bien recibida por todos:

Caracterizan nuestras ofertas

Por ello, la clientela que a diario nos visita efectúa con entera confianza y satisfacción sus compras convencidos que

Gompran bueno y barato

o crédito cimentado a base de SERJEDAD nos impone la obligación de ser los primeros siempre en

Presentar las últimas Novedades vendiendolas a Precios más Bajos que en la Capital

Nuestro amplio y variado surtido.; renovado constante-mente es la expresion más definida de

Buen Gusto y Calidad a Precios de Fábrica

QUIEN DUDE, VISITE SIN COMPROMISO! La Tienda y Ropería

LA ESTRELLA ARGENTINA

CALLE 18 DE JULIO

Frente al Hotel Comercio

Será Ud. más que nuestro Cliente El mejor propagandista de la casa

Que nuestro surtido inmenso de ROPA CONFECCIONADA EN LA CASA desde el fino Traje de Casimir, hasta el más modesto artículo de trabajo, reunen todas las ventajas y garantías de BUENA DURACION!

Probar Le Resultará Un Beneficio

Atendemos pedidos por Teléfono Helvético N.º 115.-NUEVA HELVECIA

Banco Francés

Sección remates

Horacio Trápani

EL FAMOSO ESTABLECIMIENTO

LA CELEBRE INVERNADA DE

6.ª Sección Judicial del departamento de RIO NEGRO 15.967 hectáreas 2925 metros de campo fraccionado en

8 estancias (disponibles) de 1724 a 3558 hectáreas

Pasturas naturales de alta calicad, muy bien regadas por el RIO NEGRO y arroyos DON ESTE-BAN y GRANDE.—Grandes montes con variedad de maderables.—Muy buenas poblacionee y alambrados con varias divisiones.—Rodeado de los importantes establecimientos ganaderos de los señores Stirling de Diaz, Roberto Stirling, Peyrallo, Pérez de Soñora, Casch Marin y otros. Venta al mejor postor con facilidades de pago gestionadas y acordadas por el Banco

hipotecario del Uruguay a 30 años de plazo

El viernes 28 de Octubre a las 3 p.m.

En nuestra HALL de VENTAS

Calle Misiones 1475

Montevideo

Por informes, folletos planos, pianilla de préstamos ete. ocurrir a las Secciones «Remates» o «Rural» del Banca Francés, Supervielli y Cia. Misiones 1475.-Montevideo, o en las Sucursales del Banco de la República y Estacio nes del Ferrecarril

Economise bateria,

saría. Inútil fué todo el pedido.

Conserve su motori

Concentias. En cuanto a los recur-sos de que podría disponer este concejo se resolvió adjudicarle una partida de 18.000 pesos que serían tomados de las rentas de que dispo-ne actualmente el concejo auxiliar

ESTO LO OBTENDRA USANDO

NAFTA ENERGINA

Surtidor Azul ... el litro \$ o.ll En la plaza pública frente al Banco, está atendido diurno y nocturno en el HOTEL COMERCIO

JUAN B. GOMEZ

produce buenas ganancias si se utilizan maquinarias de primer ordeu. Adquiera Vd.

Desnatadoras "DIABOLO"

las de mayor rendimiento

Sólidas - Económicas Muy livianas

Solicite nuestro catálogo de lechería

Eugenio Barth y Cia.



731 - 25 de Mayo -- 737 Montevideo

Al nuchio en general

Cuando tengáis que venir a hacer vues-tros negocios a la Villa, no dejéis de pasar por el

PLAZA HOTEL

y comeréis a vuestro gusto

LIZARDI HNOS.

-CASA TAVARES-SASTRERIA Y CAMISERIA

Esta casa acaba de recibir un lindo surtido de casimires ne-gros, azules y fantasias de ulti ma novedad, y colores garanti-dos, para las estaciones.

Primavera y Verano

Asi mismo ha recibido el NUEVO muestrario con más de 600 muestras de casimires negros, azules y de las más modernas fantasias.

Si necesita Vd. traje no deje de visitar la casa, pues en ella encontrará el casimir de su gusto y á precios que no admiten com-petencia.

Avenida del Puerto

NUEVA HELVECIA



EDICTO DE MATRIMONIO

EDICTO DE MATITUDE.

En Nueva Helvecia y el dia 17 de aes de Octubre del año milpovecien dintisiete a las 13 horas A petidas hago sabel ción de los interesados hago Que han proyectado unirse en monio don Cecilio Escalada, de t Rosario, domiciliado en esta a y doña Sara Moreno, de vein años de edad, de estado soltera

por escrito ante esta Obelina, naciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la duerta de esta Oficina y en el perió pico HELVECIA por espacio de oche dias como lo manda la ley.—R, I. Egaña, Oficial del Estado Civil.

Se vende

un camioncito FORD con arranque en perfecto esta-do. Por informes en esta imprenta.

Fábrica de carros y carruajes y acerradero de maderas

ARTURO REISCH

(Sucesor de Alberto Reisch)

Tengo una existencia permanente de carros y charrets usados Se fabrican rayos para ruedas, cabos para picos, azadas, etc. de cualquier medida a precios sumamente convenientes

COLONIA SUIZA

desea

una buena máquina

para coser, bordar, zurcir, calar, remendar, acolchar, etc.

adquiera



Esta perfecta máquina, así como sus agujas y repuestos correspondientes, puede usted obtenerla al contado o a plazos, en nuestra casa.

Schaffner Hnos.

NUEVA HELVECIA

LA URUGUAYA

Panificación mecánica
FABRICA DE GALLETA
Martín Odriozola
Nueva Helvecia

Esta casa elabora pan de inmejorable calidad, así como galleta superior para campaña.
Masas y pastelería de todas clases—Ventes de cereales y frutos del país. Las ventas son exclusivamente al contado.

Guia profesional

Dr. Ernesto Gonzalez Arce

Jefe de la Policlínica Médica de la Asistencia Pública Nacional

Ismael L. Triay

Nueva Helvecia.

Ricardo Gonzalez Arce

Nueva Helvecia

G. Borras, F. Barredo Clugain y Ramiro Borrás

Rosario Oriental

Alfredo Carbajal

manuel &. Couto

Nueva Helvecia

Eduardo Duarte

PROCURADOR

Defensas Judiciales.—Tramiación de Sucesiones, Testa mentarias y asuntos, administrativos.—Nueva Helvecia

Looperación de Cremerias

FABRICA DE MANTECA

MARMARAJA 2271

MONTEVIDEO

Paga hasta nuevo aviso la crema a razón de

\$ 0.60

el kilo de grasa butirométrica

(Invitamos a los señores cremeros solicitar tarros para el transporte a nuestros representantes en la campaña o directamente a nuestra casa cu Montevideo)

HOTEL LOS "NUEVOS PIRINEOS"

de NÖEL MASSUOE. --- Montevideo

Participa a su clientela que se instaló en su amplio local le de Julio n.º 1043 casi Esquina Rio negro. Atendido por la familia del propietario.

Cocina de primer orden y toda clase de comodidades para familias y viajeros.

Precios sumamente módicos

Casa Eugster

Carlos Eugster

Me es grato el poner en conocimiento de mi cliente a y del público en general que he recibido recientemente un gran surtido de mercaderías las que me propongo vender al público a PRECIOS INMEJORABLES.

En lo que respecta a la panade la también he introducido en mi establecimiento importantes mejoras, que me pondran en condiciones de elaborar pan, galleta y masas en forma ventaĵossima, pues, instrlaré un motor eléctrico que moverá todas las máquinas. Haré repartos en la localidad y campaña.

Visiten la casa, Calle Colonia esq. Treinta Tres

NUEVA HELVECIA

Empresa de pinturas

Nos especializamos en Decoraciones Empapelados y Blanqueos, como así mismo en todo trabajo concerniente

a nuestro ramo

Antes de contratar un trabajo de pinturas sírvanse solicitarnos precios, que sin duda saldrá Ud. beneficiado

NUEVA HELVECIA

M. Pèrez y Hnos.

COMPRADORES DE QUESO

Depósitos: Constitución 2373-Isla Gorriti 1990. Es-critorio Isla Gorvíti 1990.

Casa de compras en Tarariras a cargo del señor ENRIQUE GIRONES (hijo).

Sucursal en Colonia Suiza al lado de la Panadería de Martin Odriozola

—Estuvo en la localidad el marti-liero señor Antanio Milano. —Partió para Buenos Aires el jo-ven estudiante Juan Carlos Wûrth.

Enfermos

Se encuentra delicada de salud la leñora María N, de Tavares. —Algo mejorada de su enfermedad a señorita Rubina Viera.

ES TARDE

para sembrar verdura y flores, más conviene comprar lindos almácigos en la «Semilleria Suiza» de JUAN LEEMANN .- n. Helvecia

La Moderna de Rosario Sacco

Hace saber a su numerosa clientela que se ha trasladado al nuevo local, donde ha ini-ciado una liquidación del calzado que hay en existencia a precios sumamente bajos En composturas hace media

En composturas hace media suela de señoras y taco por \$ 0.50 y media suela de hombre y taco \$ 0.70

EDICTO DE MATRIMONIO

En Nneva Helvecia, y el día 20 del mes de Octubre, del xão mil noveclentos veinteres de la compara d

Section. Sala section, domicinada en esta En fe de lo cual intimo a los que supis-ren algún impellimiento para el martimonio proyectado, lo denuncia por entrimonio esta Oficina, haciendo conocer las camas-y Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y en el periódico HELVECIA por espacio de cocho dias como lo manda la ley.—R. I. Egaŝa, Oficial del Estado Civil.

HASTA EL MAS RERELDE

Qué usted no precisa? qué pa uste es lo mess Déjese de cuento paisano chambón.

Si usted como todos tiene su «palpite» que lo espera al paso de su redomôn.

Y en las tardecitas cuando va de «afile» le gusta el requinte como al más mejor,

Bien afeitadito, Buen corte de pelo y hasta alguna agüita que despida olor.

Vaya, no sea zonzo que eso lo consigue en el Avenida donde esta Teodoro que es un peluquero de esos de «mi flor»

Sección comercial

Precios a que pagan los comerciantes locales los siguientes productos:
Queso.—Se cotiza entre \(\) a 0.30 0.38 fresco según clase y 0.60 a 0.65 seco.
Pollos 0.65 a 0.85 yunta.
Huevos la docena 0.14.
Manteca.—Se cotiza de 0.60 Miel. el litro 0.35 0.00
Crema butinométrica. —Su precio establecido es de \(\\$ 0.60 \) Gallinas de 1.00 a 1.15 yunta \(\) especiales de 1.30 1.40



GFIASPIRINA

y a los cinco minutos, ¡"caramba, hombre, caramba" l, está tan fresco y tan alegre como si acabara de nacer.

Por eso siempre lleva un tubo en el bolsillo, amén de dos o tres más que tiene en la casa por si alguno de sus dependientes sufre un dolor cualquiera.
"En mi 'rancho'—dice él—primero el pan y después la Cafiaspirina."

a CAFIASPIRINA es lo mejor que xiste para los dolores de cabeza, nuelas y oídos; las neuralgias; el verumatismo; las trasnochadas y los excesos alcohólicos. Alivia rénidamente, levanta las fueras y NO AFECTA EL CORAZON NI LOS RENONES.



La próxima presentación que hará la simpática PEPITA a nuestros lectores es un personaje interesantisimo, el "SR. GONZALEZ Y MAS. NOVIO DE SU HERMANA." político, literato, orador y tal. ¡No deje usted de conocerlo!

Vicente Osorio

Ofrece servicios en acarreos de cargas de cualquier peso y a cualquier punto de la República. Cuento para ello con varios carros y buena caballada

Tiene también para alquilar una máquina pastera, con la que contrato cortes por cuadras

Para solicitar servicios pueden hacerlo por el Teléfono Helvético N.º 1, de la Sucursal Zanelli

COLONIA SUIZA

La Foto Humbert

ampliará sus actividades en el Departamento

mamente inaugurará una exposición de arte fotográfico Porteño: obras de un re-putado fotógrafo de la vecina orilla. Esté Vd. atento a nuestros avisos VISITE NUESTRA EXPOSICION

tener por causa una mala denta dura.

Las investigaciones realizadas en la Escuela Pública de Atlanta son concluyentes: Se tomario 380 niños cuyos cocientes de in teligencia no era superior al de los idiotas, Dichos niños estaba concación.

Se pudieron palpar en seguida esta teligencia no era superior al de los idiotas, Dichos niños estaba concación.

Se pudieron palpar en seguida esta esta el certificado del dentista y el de vacunación.

Se pudieron palpar en seguida esta esta el cataldos extraordinarios. La asistencia de los niños a las clases colación Dentai de la localidad se lográ restablecer las malas conciciones bucales de los retarda dos, practicándoseles también un cuidadoso exámen médico. El hecho fué que en menos de un mes y medio se pudo pasar el 10 c/u de dichos niños de las clases inferiores en que se hallaban dada su escasa inteligencia, a las clases regulares.

Este y otros experimentos lle-

Propaganda de bigiene bucai.—Los retardados escolares y los dientes.—Interessantes experiencias

La innegable influencia de los dientes sobre la salud denino; que por las infecciones bucales y la deficiencia masticatoria puede ver perturbado su desarrollo normal, ha hecho pensar alos pedágogos investigadores que muchos retardados pueden tener por causa una mala denta dura.

Las investigaciones realizadas en la Escuela Pública de Atlanta don concluyentes: Se tomaron 380 niños cuyos cocientes de in Comision N. de Educación Fisica vó a todos la convicción del pa

Alonso y Sierra

JUEVES

10

NOVIEMBRE

14 FERIA GANADERA

Local PASO DE MORLAN

Las Ferias en este Local se reali-zarán todos los 2.0s jueves de cada mes

que antes debían repetir. Todo lo cual representa una enorme eco-nomía para el Estado y grandes beneficios para el público.

Amplio surtido de batistas lisas en diversidad de gustos y precios para ropaj interior, Festones opal en colo-res encontrará en La Palma.

Importante operación

Venta de «La Perseverancia»

Informan de Mercedes que aca ba de concertarse una importante operación en campos ubicados en Cololó.

El señor Salvador M. Fuentes El señor Salvador M. Fuentes vendió a los señores Sánchez Hnos, del Salto arrendatarios de la estancia «El Mellado», su hermosa estancia «La Perseverancia» situada en Cololó y compuesta de una área de 2,284 hec táreas 8,099 metros.

El precio pagado fué de \$ 149.07 la hectárea, importando la operación la suma de pesos 340.610.32.

Centro Comercial

Celebró sesión el C. Directivo con asistencia de los miembros Sres, Jo-sé H. Ibáñez, Guillermo Greising, Serafin González, Martin Odriczola, Carlos Werner Berger, y Ricardo Kus-ter resolviendo:

Carlos Werner Berger, y Ricardo Kuster resolviendo:
Invitar al señor Pascual Zanelli para que asista a la sesión próxima, a
fin de dar informes concretos sobre el
uso de bàsculas de trilladoras,
—Se da lectura y se archiva la nota
que dirige la Dirección General de
Aduanas a este Centro, relativa a la
remoción de mercaderias de tránsito
terrestre.

Algo sensacional

Su interés le obliga recordar que la JOYERIA DELFINO ha iniciado una Venta a plazo, por cuotas semanales de \$ 0.50, 1.00 y 1.50 en donde Vd. eucontrará el más amplio surtido.

El éxito creciente de mi casa se debe a todos los modelos que ofrezco y a la bondad de los mismos. Relojes «Carrillón» completo, de pared 26, toda la hora en la siguiente forma: Primero, les cuatro cuartos a repetición y después la hora. Relojes de oro para mujer, formas muy bontas, desde § 9.00. Relojes de pared roble claro y sobre mesa, desde § 7.50 a 18.00 formas modernas. Relojes de hombre marca «Longines», «Omega» y otras marcas. Vendo a muy bajo precio pulceras para hombre de forma desde § 4.50.

En esta venta doy lo mismo alhajas, así todos estarán al alcance de usarlas, no siendo recargado el precio, recibirán por el mismo valor que han pago.

Américo M. Delfino.

LA FAVORITA

Casa de Antonio Mraich

Tienda, Roperia, Merceria, Bazar, Ferreteria, Jugueteria, Almacén de comestibles, Confiteria y Zapateria con un tailer de compostura,

que se trasladó a su local propio

en la calle del Norte esquina Aven da del Puerto, frente a la Mue-bleria de Vidal y Daroca, casa de gran surtido y noveuades a pre-cios completamente barato.—Nueva Helvecia

idas por este Centro

Juan Lacaze, Setiembre 15/927.—Senor Presidente del Centro Comercial é Industrial de Colonia Suiza.—
Sr. Presidente:
Contestando a le

cial e Industrial de Colonia Suiza.— Sr. Presidente:
Contestando a la atta, nota que tu-voa abien pa-armos ese Centro en fe-cha Agosto 27 pndo. debemos decir-les: que este Centro, esta muy de acuerdo con lo que nos manifiestan y que estariamos dispuestos a nombrar dos delegados, para una reunión, a fin de acerdar ideal.

Sin otro motivo, nos es grato sain-dar al Sr. Presidente y demás miem bros de esta Comisión con toda con-sideración.

sideración.

Juan A Magariños Presidente, Badell Secretario.

Fray Bentos, Ostubre 4 de 1927.—Señor Presidente del Centro Comercial de N. Helvecia.—Nueva Helvecia.—Muy señor mio:

Hablendo sido informada esta Comisión Directiva que presida, de que see Centro ha iniciado importantes gestiones en defensa del comercio en general de este pais, ante las autoridades superiores, y como los propósitos de esta entidad, que representa al comercio de este Dio. de Rio Negro son afines, y estamos dispuestos a cooperar en todo lo que representa una buena causa, para nuestro greimo, ofrecenosie desde ya nuestro concurso, con tal de llegar al éxito, y rogamos por su intermedio a esa Directiva se digne, si le fuere util nuestro appoy, informarnos y darnos instrucciones ai respecto, favor por el cual le quedamos gratos de antemano. Al presentar nuestras felicitaciones por tan encomiable gestión, saludamos a Vd. y por su intermedio a los demás miembros de esa Directiva S. S. S.

Pedro Irigoyen Presidente, C. Otero, Secretario.

Dirección Gral. de Aduanas

Dirección Gral. de Háuanas

Montevideo, Octubre I de 1927.—Al señor Don José H. Ibáñez.—Presidente del Centro Comercial de C. Suiza.—Señor Presidente:

A los fines consiguientes, esta Dirección General hace saber al Sr. Presidente, que la gestión promovida por el Centro que dignamente preside, encaminada a obtener que seam modificadas las disposiciones actualmente en vigencia, relacionadas con el trámite terrestre de mercaderias neclonalizadas,—decreto de fecha 20 de Diciembre de 1923— onjuntamente con otros análegos, quedará supedidada a la decisión que recaiga en los antecedentes a estudio del Sr. Inspector General de Receptorias, Sr. Arturo Deffémnis, quene de sentendo con lo dispuesto por la Superioridad y dentro de breve término, sometra de la aprobación Superior: Las conclusiones a que arriba después de re vertodas las disposiciones reglamentarias y legale relacionadas con la remisión de mercaderias, proponiendo las modificaciones y ampliaciones que le haya sugerido la observancia de aquellas.

Aprovecho la oportunidad para seludar a V. E. reiteráudole ias seguridades de mi más alta consideración.

Contestando al oficio remitido por el Centro Comercial de Fray Bentos, cuya reproducción vá inserta más arri ba, la institución similar de esta villa le ha dirigido la siguiente comunica-ción:

iniciativa relativa al saneamiento del comercio al detalle.

comersto al detalle.

Ha sido para nosciros una muy grata sorpesa el recibo de esta nota, que ella evidencia la solidaridad de opinión existente entre el comercio del interior, para dar principio a un movimiento tendiente a realizar, con la intervención del cuerpo legislativo nacional, el elevado propósito que nos anima.

Dejando establecidas nuestras reiaciones y hacémdonos un deber en corciones y hacémdonos y hacémdonos y hacémdonos un deber en corciones y hacémdonos un deber en corciones y hacémdonos y hacémdonos un deber en corciones y hacémdonos y hacémdo

La KOLOSAL KEMAZON de tienda y roperia es la que se ha impuesto a todas sus similares en Dueva Helvecla por la alta calidad de sus mercaderias y bajos precios

Remates-ferias

Por Alfredo Carbajal

realizară mañāna con el siguiente catălogo;
Carios Frey, 15 vacas carne goria;
Salvador Chaves, 10 vacas clay p proximas, 10 vaquiilonas tamberas, 10 nor
noviliitos; José M. Urdampilleta, 15
vacas cle; González y Espôsito, un
leta de novillos de 3 años, 1 lote de
vacas gorilos; Joren Hnos, 1 buen
lote de novillos de 3 años de 1/2 engordes;
Suc, Wibmer, 1 lote de vacas gordas; Francisco Etcheverry, 1 lote de
novillos de 2 1/2 y 3 1/2 años; Euganio Viera; 20 novillos de 4 años gordios; Dalmiro Prieto, 50 novillos de
2 y 3 años; Bentancour y Alvarez
1 lote de vacas carne gorda, Ricardo,
Scholderli, 20 novillos de 2 años 3
termeros de 1 año, 8 bueyes; Jorga
Latzabal, 14 novillos, 12 machos de
año, 4 vacas; duna Ettin, 15 vacas
ele: C. v O. Schüsselin, 15 novillos de

cionicion de Signicio de Comunicacionicion de Comunicacionicion de Comunicacionicion de Comunicacionicio de Comunicacomunicati de Frey Bentos.— Muy distinguido señor:
Tenemos el placer de acusar recibo
a su atenta nota de fecha 4 de Octubre, por la cual quedamos impuestos
de los descos de 1 e entuda de su discos de 1 contada de

Si Vd. necesita muebles, tenga en cuenta que en Nueva Helvecia está establecida la

Mueblería, carpintería, colchonería, cajonería fúnebre de FRANCISCO PISTARINI

Allí, encontrará desde el mueble más modesto, al más lujoso, estilos modernos y a precios tan acomodado, co-mo nadie los puede ofrecer

Para convencerse visite el salon de ventas y consulte precios



jonería Fúnebre, hay el servicio más completo que pedirse puede; el que estoy en condiciones de proporcionar. Cuento para ello con una capilla ardiente de 31 luz.

Los servicios son de variados precios, arreglado a lo que el cliente desea gastar, contando con una lo

Carrosa Fúnebre Automóvil

Hago precios especiales a las personas pobres

No olviden que nadie puede competir con mis precios

Teléfono Helvético.-NUEVA HELVECIA

La Casa Duomarco y Prieto

RECIBIO LAS MERCADERIAS

Primavera y Verano

próximamente hará conocer sus precios

s, 1 lote novillitos; Esteban Reutor, terneros, 5 vacas; Juan Urrutis, novillo; Manuel Balbuena, 25 novi-is, 15 vaquillonas, 10 vacas inverna-s Agustin, Melia (hijo) 30 vacunos

La casa Cavares hace tranales de 0.50, 1.00 y 1.50

AJEDREZ

Analisis para principlantes

Hallisis para principlantes
Como deciamos; el verdadero conoimiento de cada apertura reside en
el dominio de las dificultades de cada
mas de ellas: En la apertura del P. D,
lefensa ortodoxa, debemos saber que
l blanco siempre tiene juego más
laro y más fácil. Sus movimientos
n el pianteo son en extremo fáciles,
udos el primer jugador siempre lleva
i contralor de la Incha.
Por ejemplo: 1P4D-C3AR consideraa por los modernistas como superior
1P4D pues da a luegro la pretrogatva de elegir varias y complicadas demosas,

Jusas, 2 P4DA-P3R 3 C3AD-P4D 4 A5C-2R 5 C3AR-CD2D 6 P3R-P3AD 7 IAD-0 0 8 A3D-PXP 9 AXP-C4D (Sistema de desarrollo de Capa-

onca), 10 AxA-DxA-11 0-0 C X C 12 T X C 4 R; d.a jugada libertadora del doc Cartakoner, Las negras han lo-ado jugar P 4 R que no sólo liberde A D sino que da más indepencia y movimientos a las piezas ne-

ca el A D sino que da más independencia y movimientos a las piezas negras,
Luego de conseguido jugar P 4 R
el negro puede esperar tranquilamente el ataque bianco seguro de que sus piezas pueden responder a las exigencias de la posición.

Otro sistema de desarrollo del A D seria la variante de Merano, titituamente resucitada por el formidable analista Grienfeld. Veamos la variante Lasker o 1. A 2 P 4 D P 3 A D 3 C 3 A D 4 O 5 A R 4 O 3 A R P X P 5 P 3 R P 4 C D 6 P 4 T D P 5 C 7 C 2 T (st C 1 C se pódría intentar con servar el peón mediante 7 A 3 T 7 P 3 R 8 A X P A 2 C P 9 A C D C D 2 D 10 A 2 C P 4 T D 10-0 O A 2 R-11 C 1 A D 3 C 12 C 3 D 0-0 13 C R 5 R P 4 A D! libertando el A D y equilibrando las acciones pues si bien las biancas tienen mayor domi no en el centro las negras tienen una importante diagonal que la asegura el dominio de las cassilas 4 D y 5 R.

La variante de Merano proviene de un plan similar que es desarrollar el AD por el financhetto y romper el centro, con P 4 A D.

Grata visita

Grata visita

hermosa, babra poesia—X.

Para las partidas por teléfono, se ha
corrido la voz en nuestro club que se
solicitarán madrinas: de guerra? Al.
bello sexo simpatizante con la idea vala indirecta? Proximamente daremos
la idea de los jugadores que compondrán los cuadros, por lo tanto las ama
bies lectoras, podrán elegir sus ahijados. Se [comprende que ello pueden
hacerlo también bajo pseudónimo Cada solicitud será asendida para el
conjunto que ocupe el tablero y no
personalmente y deben ser dirigidos
al club de ajedrez Helvecia.

El club de ajedrez Helvecia.

El club de ajedrex Helvecia tendra su biblioteca

su biblioteta

Al inaugurarse el nuevo local se
tratará este simpático tema: la formación de una biblioteca para los socios
y también habilitar algunas horas del
dia para el público, al mismo tiempo
organizar conferencias para llamar la
atención hacia los libros, la liave de
todas las libertades.

Camprenate interlecal para disputar una metalla de oro denada por d'este Himando Berras

A iniciativa de los afeionados Rosarinoses trató este importante esta de la de Noviembre, en el Cura de l'ude de jarges para el resultado se tendo conjunto. Se resolvici tambiém que ambiente, repercutiendo en todos, como incitación entre son computes. Se resolvici tambiém que entre le l'ude puntos en conjuntos. Se resolvici tambiém que ambiente, repercutiendo en todos, como incitación entre son computar de mento de la moderna de l'ude no computato de l'ude d'ude de l'ude d'ude de l'ude d'ude d'ude

Luego vino la carrera de 100
metros. En esta disputa intervinieron varios competidores. El triunfo
correspon lió. también a un representante de Artesano, el joven Arturo Hohl, que llegó a la meta con
una pronunciada ventaja sobre A.
Berolin que fué segundo.
Contiuada el desarrollo del
programa, con una carrera de bicicleta de 5.000 metros. 7 fueron los
competidores anotados, habiendo
correspondido el triunfo al joven
C. Dasori de Colonia y el segundo
puesto al corredor helvético E.
Silva.

madrás de seda. Erep de chine.
Imagrás de seda. Erep de chine.
Silva.
Como último número de la mañanas e realizó la carrera de postas en que intervino el Atlético de Estanzuela y un equipo de Colonia.
Esta importante prueba fué ganada por el equipo local.
Luego se llegó el momento del almerzo, habiendo sido obsequiado los invitados con un asado con cuero.

Tel primer número de la tarde, esta primer número de la mañanas en que intervino el Atlético de Estanzuela y un equipo de Colonia.
Esta importante prueba fué ganada por el equipo local.

La fiesta allética del domingo de como de la mañanas en que intervino el Atlético de Estanzuela y un equipo de Colonia.
Esta importante prueba fué ganada por el equipo local.

La fiesta allética del domingo de como de la mañanas en que intervino el Atlético de Estanzuela y un equipo de Colonia.
Esta importante prueba fué ganada por el equipo local.

La fiesta allética del domingo de como de la mañanas en que intervino el Atlético de Estanzuela y un equipo de Colonia.
Esta importante prueba fué ganada por el equipo local.

La fiesta allética del domingo de como de la mañanas en que intervino el Atlético de Estanzuela y un equipo de Colonia.

Esta importante prueba fué ganada por el equipo local.

La fiesta allética del domingo de como de la mañanas en que intervino el Atlético de Estanzuela y un equipo de Colonia.

Esta importante prueba fué ganada por el equipo local.

La fiesta allética del domingo de como de la mañanas en que intervino el Atlético de Estanzuela y un equipo de Colonia.

Esta importante prueba fue de la mañanas en que intervino el Atlético de Estanzuela y un equipo de Colonia.

En estanzuela y un equipo de Colonia.

En estanzuela y un equipo de

Gran éxito alcanzado

En las primeras horas del domingo, acariciados por las frescas brisas matutinas. emprendimos viaje hacia Estanzuela, lugar donde debia realizarse el gran festival atlético, organizado por el Club Semillero de Estanzuela.

Tras un cómodo viaje en el modesto Ford, llegamos al punto indicado, donde ya la afluencia de público era numerosa.

Ios invitados con un asado con cuero.

El primer número de la tarde, lo constituía un¹ campeonato de vivoley-ball, por eliminación, en que intervieneron cuatro competido-nador el equipo que representaba a Rosario Atlético de la vecina ciudad, frente a los cuadros «Amistad», Semillero La Estanzuela» y Banda de música de Colonia.

Seguia a este número la carrera de Sortijas, para cuyo número ha-

Schorita no compre MEDIAS de scda, sin antes ver nuestro gran surrido. Precio sin competencia LA PALMA bia dos premios, habiando ganado el primero el señor F. Giovetrone y el segundo el señor R. Martinez. El número principal del programa lo constituia el gran partido de football, entre los aguerridos equi pos Rosario Atlético de la vecina que disputaban una copa donada al efecto.

Así, fué que a las tres de la tarade el condo al rededor del campo, donde tendria lugar la gran prueba.

Entraron los jugadores al field, y el deportista coloniense señor R. Alter, De la Torre, Vidart y Roda; Davrieux, Roda, Vlera, Gurutchet y Bourgouis.

El partido se inicia bajo las mejores perspectivas dando la impresiore perspectivas dando la impresión de que veríamos un excelente encuentro, pero bien pronto pudimos apercibirnos de que aquello, no el triunfo en la gran disputa.

Luego de los hurrás de práctica, se alinean los equipos así.

Aris, fué que a las tres de la tarade etcoloniense señor R. Altugain, Abella y Aldrer, De la Torre, Vidart y Roda; Davrieux, Roda, Vlera, Curutchet y Bourgouis.

El partido se inicia bajo las mejores perspectivas dando la impresiore perspectivas dando la impresior pere bien pronto pudimos apercibirnos de que aquello, no el triunfo en la gran disputa.

Luego de los hurrás de práctica, se alinean los equipos así.

Aris, fué que a las tres de la tarade el contro el ficinco en la gran disputa.

Aris, fué que a las tres de la tarade el contro el fuencio de la campo, donde tendria lugar la gran prueba.

ATENCION A NUESTRA

kolosal kemazon

del grandioso surtido que hemos recibido de PRIMA-

krig ude	VERA y VERANO, 15	mil pesos a tirar
	mts. de crep floriado y chinesco mt. 16-20 y 30	500 camisas para el trabajo, de zefir
1.000	» en percales de todos colores	gabardina y mesclilla , \$ 0.65
1 500	y calidad 18 25 y 35	20 docenas de camisas de plancha en
1.500	idem en esponje fantasia, hilo y mercerizado desde \$ 0.42	todos los colores gustos y calidad > 1.25
1 000	id. Tusores de hilo, seda y algo-	
1.000	dón varios colores desde . 0.45	ta de hilo, algodón y mercerizadas 0.35
	TELAS BLANCAS	a cuadro
5.000	mts. en madràs de varios anchos	
	y calidad desde \$ 0.14	ROPA INTERIOR para SENORAS
200	piezas creas de hilo y de algodón	1.000 camisas bordadas y fileteadas en co lores, buen madrás c/n > 0.50
000	de todos los anchos » 0.45	50 juegos de 2 pieza vainillados y ribe
300	id. madrás de color y Nansuk es-	teados con batista de color, may
100	pecial, 30 colores . 0.22	lindos gustos y juego > 1.35
100	id. de brin de hilo y algodón, rayado v lisos	50 juegos de opal en todos los colo-
500	y lisos , 0.20 mts. de alemaniscos blancos y en	ree de moda , 1.75
500	colores ancho 1.60 > 0.45	200 combinaciones de enaguas y calzón,
500	id de cotines italianos y belgas raya	bordados c/u > 0.95
000	dos y floriados > 0.55	200 culottes de jersey de seda muy finos id. > 0.90
500	co chas de pique de 1 plaza varios	100 camisones de madrás y opal bordados > 1.25
	colores e/u » 150	100 idem en madrás lavado, man a lar-
300	id, id, id. de 2 plaza, italianas las	ga religiosa, c/u 1.70
	mejores > 3.40	
	id. fi é muy bonitos dibujos c/u desde > 2.10	The racin rough the sector to colores U.S.
100	pares cortinas filet dibajos noved. par > 1.45	muserida mercerizadas . 0.55
1.000	senderos de file y de encaje inglés	100 , jersey con quilla francesa , 0.90 muselina de algodón 20
1 000	varios tamaños desde c/u . 0.65	colores, fuertes >> 0.15
1.000	panitos de file para mesa de luz > 0.25	20 id. id. jersey kaiser todos les colores 1.50
1	Para CABALLEROS y JOVENES	ARTICULOS para BEBES
500	pantalones en casinetas brin y mes-	Escarpines varios colores y todos los ta-
1000	clillas fuertes c/u » 1.00	lles desde par 2 0.10
300	id. gabardinas de todos los colores 1.50	Mamelucos género esponge varios colores c/u > 1.15
200	id. fantasia a raya buena clase desde * > 1.95	Idem de jersey de sedas idem idem 0 95
400	id. montar, en gabardina, pana y	Vestiditos de jersey de seda idem idem . 1,25
E00	lana desde	Gorritos jersey varios colores , 0.50
500	sacos de tusor, brin, gabardina	500 trajecitos de brin, gabardinas y la-
	y de fantasia forrados desde . « 1.40	na, todos los talles y coleres desde " . 1.50
Det	to Kalacal Kamazán actá	on la calla Nonta y Donna

Esta Kolosal Kemazón está en la calle Norte y Berna 📢 frente a la casa del Sr. Ravazzani, local del Sr. J. González

وي و المراج وي و المراج وي و المراج وي و المراج وي المراج وي المراج وي المراج وي المراج وي المراج وي المراج وي

QUE PUEDE SACAR UN BUEN PREMIO

La PAGINA de la CURIOSIDAD

ENTÉRESE DE ESTO QUE PUEDE SACAR UN BUEN PREMIO

Aparecen en los avisos de esta página algunos errores de ortografía, que deseamos ver corregidos por los propios lectores. A tal efecto como compensación del tiempo perdido la CASA CREISING otorgará cinco premios a saber: UN PRIMER PREMIO consistente en un fonógrafo de bocina: valor \$ 20.00. UN SEGUNDO PREMIO: consistente en un espléndido centro mesa. UN QUINTO PREMIO: consistente en un corte de yersey de seda pintado. UN CUARTO PREMIO: consistente en un pedestal con maseFara tener opción a estos premios, bastará llenar con las palabras, debidamente corregidas, el cupón insertado al pié de la página, remitiéndolo luego a la gran CASA CREISING Colonia Suiza; antes de las 12 horas del lunes 31 de Octubre. En seguida se revisanán los cupones y entre los que indiquen la mayoría o totalidad de errores se distribuirán los premios. En caso de empate se sorteará. Cada persona tendrá derecho a un sólo premio. El resultado de este sorteo se hará conocer por intermedio de HELVECIA.

Interesa a todos por igual

saber que los nuevos propietorios de la CASA GREISING están dispuestos a acrecentar aún más los saneados prestígios obtenidos por la casa en 38 años de consegunto labora.

neados prestigios obtenidos por la casa en so anos de consécuente labor.

Y es así como no descuidará detalle para dar amplia satesfacción a sus numerosos favorecedores.

Una de las secciones a las que prestará preferente atencióu será la TIENDA en la que no se descuidará surtido y se venderá a precios muy reducidos.

SPIDOLEINE"

Sabe Ud. lo que es «Spidoleine»? Pues es la marca del mejor aceite para automóviles. Lubrifique, su auto-móvil, camión o tractor con «Spidoleine» y la lubrificación será perfecta.

SENSACIONAL

ha sido la liquidación realizada por la CASA GREISING. Ni los más optimistas creyeron en un éxito tan grande.

Ahora con el nuevo surtido, los nuevos propietarios, están dipuestos a vender todo a precios muy rebaja-dos. Cada día aumentan los clientes prueba evidente de la verdad de todo lo anunciado.

A donde va Ud. don Manuel tan apurau? -A lo Greising a comprar una especialidad que no la hay mejor en todo el contorno.

Cuando quiera bailar

u oír música buena, nada más agradavle que llevar consigo un fonógrafo, con un buen repertorio de discos Ud. puede conseguir una variedad sin igual de fonógrafos en todas marcas, ortofónicas, portátiles, etc. desde los más bajos a los más altos precios.

En discos gran surtido, tanto en tangos, Shi mys, Pasos Dobles, como en piezas alemanas y Suizas, como valz, polka, mazurca, etc.—CASA GREISING

A donde va tan cargado amigo?

—A la gran CASA GREISING. Allá voy a venderles lo que en mi casa se produce. Lleve de todo. mires porotos chicos del país, huevos, gallinas, miel, pollos cera, grasa de serdo, en fin de todo me compran y pagan muy bien. Tienen razón cuando dicen que hay que comprar a quién le compra. Y vea: ahora me avisaron que en estos días empiezan a comprar crema, así que la cosa, va a ser completa. Y como venden barato, hago el negocio redondo: les vendo y les compro!!

Cueros - Crema

Présimamente la gran CASA GREISING com-prará cualquier cantidad de estos renglones.

Lozas, cristales, erramientas, he~ rrajes para mue~ bles, cosinas, pinturas en pasta y preparadas encuen tra en la gran

Lasa Greising

en sus secciones

Página de la Curiosidad

Cupón

Hago constar que en los avisos publicados en «La Página de la Curiosidad», están equivocadas las palabras siguientes:

Domicilio Localidad

USTED PUEDE REMITIR TO-DOS LOS CUPONES que DESEE

Nueva Helvecia, Octubre 1927.

Señorita

Quiere Ud. vestir bien. Adquiera un corte voile de hilo con guarda que bende la CASA GREISING desde \$ 1.00 el metro.

De donde viene compadre con tantos paquetes?

—De donde? De lo Greising, fuí a comprar unas bombachas porteñas y me han vendido de todo, era tan barato, que compré, tela florida, casinetas, sombreros, escarpines y algo más. Pero me falta para el verano y llevaré a la CASA GREISING a la patrona.

Para fiestas.

bailes, etc. compre las sedas en la CASA GREI. SING pues a llamado la atenciun, la extención del surtido por la variedad de gusios y vajos precios.

SOMBREROS

de fieltro, canotiers, camisas, cuellos, corbatas de última novedad, conpre en la CASA GREISING y ga-

Medias

de seda podemos asegurar que nadie los vende más baratas y de mejor calidad.

Porque la gente prefiere la Casa Gresina?

Porque vende todo barato, desde la batista, percal, zefir, creppes floreados etc. y las calidades son inmejorables

Madrás y opal

en variedad de clases de gran venta en estos momentos surtido completo de colores.

Creppes Marrocain

de lana, seda, Mongol, creppe saten para lutos, precioso surtido

MONGOL DE LANA, gran nobedad, colores de moda

Whippet Seis

El Seis más activo de su categoria de precio Y el Seis más barato de frenos en las 4 ruedas

Un automóvil moderno para el tráfico moderno.-El automóvil que por su precio, cómodo y cualidades únicas es el que más le conviene. Por su destreza-arranque, velocidad potencia-no hay otro que le iguale por su precio.

De potencia excepcional en proporción a su peso. De flexibilidad notable. Véalo ascender pendientes, y después compárelo con otros coches.

Reciera de 8 a 40 kilómetros por hora con una rapidez de 10 a 23 % mayor que su más próximo competidor.

soportes del parabrisa angostos, mejor dominio exterior, otro factor de seguridad.

Centro de gravedad bajo, ideado primeramente en el WHIPPET y ya universalmente aprobado.

Sistema de lubrificación por presión, como el de los coches más costosos

Campare estas características: Neumáticos de sobre medida. Amortiguadores. Conducción más fácil. Columna de la dirección ajustable, y trate de igualarlas por su precio

Enviaremos a usted la literatura descriptiva de los modelos WHIPPET SEIS a su solicitud, y nos agradaría tener la opertunidad de darle un paseo de prueba en WHIPPET SEIS a su conveniencia.

WHIPPET SEIS el coche de 6 cilíndricos más activo WHIPPET CUATRO el coche más veloz y poderoso de cuatro cilíndricos

Automoviles - Finos - De - Calidad - Willys - Overland

ANTONIO S. BARRETO

Muy importante: Deseamos muy especialmente hacer recalcar de que a pesar de este nuevo modelo, NO DESA-PARECERA EL MODELO DE 4 CILINDRICOS

La semana próxima recibirá su grandioso surtido de

Primavera v Verano · Ca Ideal ·

Hojalatería, Bazar y Ferreteria NEMER

Hago saber a mi numerosa clientela mente al público en general, que he decidido hacer grandes rebajas de precios sobre las mercaderías, que tengo de venta, como también los trabajos que haga en el corriente mes, en mi taller, y hasta fin de mes. Todo a precio de costo, incomparablemen-te bajos. Material y trabajos sólidos y esmerados. También hago saber que en breve, recibiré un novedoso y variado surtido, de mercaderías en los

ramos arriba indicados, gran variación, precios reducidos, material insuperable.

Calle 18 de Julio, entre Colón y Guillermo Tell.

GABRIEL NEMER.

NUEVA HELVECIA

Para tienda, nada más ba de la KOLOSAL KEMAZON

ro de campo con un sol fuerte y

una temperaturs elevada. Artesano a los 20 minutos consi-guió el tanto que debía de darle luego la victoria, por intermedio de

M. Reisch.

En el primer tiempo la mejor parte correspondió a Artesano que hizo peligrar de continuo el arco de Llugain y en el segundo se trocaron los papeles, dando los rojos la impresión de cansancio y desgano, especialmente la liuea delantera.

El partido terminó

El partido terminó con el triunfo por el score mínimo para los helvé-ticos quienes se adjudicaron el tro-

ticos quienes se adjuncarou el tre-feo, que exhiben en los escaparates de la Casa Beck.

Continuaba el programa, con el clásico número de la doma de po-tros, número que por cierto había despertado mucho interés en el público, ávido de estas cosas que recuerdan nuestra gloriosa tradi-cion.

recuerdan nuestra gloriosa tradicion.

Apareció el primer bagual el que
gineteó el domador Quintana, quien
tuvo un comportamiento correcto,
el que el público premió con aplausos. Este ginete conquistó el primer
premio. Luego fueron echados al
campo otros cuadrúpedos, uno de
los cuales, no permitió ni siquiera
que el hombre posara el cuerpo sobre su lomo y otro que apenas
hubo sido subido dió con el cuerpo
en tierra, voltiando como es de suponer al domador. Y dado lo avanzado de la hora, hubo de ser suspendido este número sin que el segundio este número sin que el segundio premio hubiera sido adjudicado.

No terminaremos estas lineas sin
antes felicitar a la comisión organizadora de este festival que tuvo
la virtud de congregar tan numerosa concurrencia en Estanzuela y de
especial manera a su activo presidente, que no tuvo un momento de
descanso.

En artículos de Bazar, termina de re-

En articulos de Bazar, termina de recibir un bonito surtido LA PALMA

Desde Tarariras

La velada del sábado

los jóvenes Ignacio y Amadeo Dalmás, en el de cancho y Amadeo Dalmás, en el de cancho y Anselmo respectivamene y F. Alvarez en el difiell rol de doe Bellsario; siendo b en secundados por los demás affelonados. En la secunda parte se representó en familias de Sacheto, que tuó muy spiaudida por el público donde tanto las senoritas de Dovat, Dalmás y Ricca, así como los jóvenes Y. A. Dalmás, Alvarez y Dovat, que un sus respectivos papeles so desempeñaron a satisfacción del respetable.

Amenizó la función la orquesta la Rosarina de la Cultad de Rosario. El suión se hallaba arregiado con sumo gusto. Dicha tarca estro com sumo gusto. Dicha tarca estro com sumo gusto. Dicha tarca estro do com a secunda beneficiada y una tarjeta luclendo esta inscripción: «Maestras y alumnos de la escuela beneficiada y una tarjeta luclendo esta inscripción: «Maestras y alumnos de la escuela interno 38, al meritorio cuadro de aficionados Ernes to Herrera, ofrecen en noche tan gratas desprendidas de las almas semiles la duleslima vox del corazón». Una vez terminada la función se oranizó un balle, que durá hasta las pineras horas del dida domingo.

En Gstanzuela

En Estanzuela

En la Escuela de San Luis

levó a cabo la plantación de ár-y la conferencia que el ingenie-or Jaurreguiberry tenía anun-Una regular concurrencia pre-el acto. La banda del séptimo lonia, con un repertorio selecto zó dicha fiesta.

Ulajeros

Regrésaron de Montevideo el senor ian Quínelli y su señora esposa-os visitó de Ombúes de Lavaile el veus Julio Zimmer. — Istuvo en esta Jefe de Policia señor Pedragosa lerra. — De Montevideo regresó el se-or Luis Kuster y señorá. — De paso stuvieron en ésta de Nueva Helvecia s señores Hunberto Rymano, Carlos Gardiol y Martín Holh.

Deportivas

Deportivas

El próximo domingo 30 se jugará el gundo partido por la copa Manzur, ue se viene disputando entre los clubs arariras y Lite, Gran entusfasmo xiste para este partido, que se llevata cabo en la cancha de Lito.

CABALLEROS! Ropa para el trabajo A de pasco, de confección esmerada y gus. 10s variados a los precios más bajos en la KOLOSAL KEMAZON

Hay una manera de modernizar su localidad

> Exija Pavimentos de

Cía. Uruguaya de Cemento Portland

Hormigón!!

Montevideo

Nacional y Artesano, ya que éste último no se presentó a disputar los dos puntos por haber tenido que concurrir a cumplir un compromiso contraido de antemano con la comisión del Semillero la Estanzuela.

¿Necesita Vd. un traje de buen casimir, gusto moderno y confección especial? mande hacerlo en la casa Cavares por solo \$ 1.50 semanal.

El partido del día

Faltando el encuentro de primera, el partido que reclamaba la tención de los aficionados, era el Cercara

El próximo domingo 30 se jugará el segundo partido por la copa Manzur, que se viene disputando entre los clubs Tarariras y Lite, Gran entusfasmo existe para este partido, que se llevará a cabo en la cancha de Lito.

CHBHLEROS: Ropa para el trabajo de para el contección escretada y gus, es variados a los precies más bajos en la KOLOSAL KEMAZON

Deportivas

Para el domingo se había preparado un magnifico programa de portivo. Pere, éste fracazó en la parte principal, es decir en el encuentro de primera división entre los cues desportes programa de portivo. Pere, éste fracazó en la parte principal, es decir en el encuentro de primera división entre los cues de portivo. Pere, éste fracazó en la parte principal, es decir en el encuentro de primera división entre los jugadores, hizo que se desnaturalizara en par-

Tractor Fordson Para todos los usos

Lo que no debe faltar en el establecimiento de ningún buen granjero o agricultor, porque representa su brazo derecho para ejecutar las principales tareas con rapidez, economía y perfección, obteriendo así mayores ganancias.

Acabo de recibir uno de estos tractores que cuentan ahora con varias mejoras muy importantes, que paso a citar algunas:

Pistón de acero con un aro más. Pistón y biela 700 gramos más liviano eju. Mayor enfriamiento de agua en el blok. Carburador perfeccionado de muy bajo consumo. Mayor potencia. Fácil arranque, etc.

Como podrán comprobar los entendidos son estas mejoras de vital importancia.

Para verlo visite la Agencia FORD y FORDSON

JUAN FREY de (Hijo)

Nueva Helvecia.

Dpto. de Colonia.

Compre SOMOS en esta imprenta \$ 0.50 ción sus intérpretes, destacár

Agencia Ford y Fordson

El 30 del corriente mes se electuarán en el Establecimiento del señor Carlos Frey en Barrancas Coloradas, demostractones de major a agrícolas que a continuación menciono: Ten aquinarias agrícolas que a continuación na para sembrar maiz y carpidor a la vez como tengo especial interés en hacer conocer el trabajo que cada una de ellas realiza, es que tengo el agrado de invitar a los interesados y al público en general a presenciar las pruebas que se realizarán

JUAN FREV (hijo)

Nota: Dichas demostraciones empezarán a las 13 horas



Nahir Cabrera Costaunau

Falleció el 9 de Marzo de 1927

Vicente C. Cabrera y Eugenia L. de Cabrera, pa dres; Adolfina, Verónica Crispina, Vicente, Humberto, Luisa Amalia, María Eugenia y Cipríanita, hermanos; tíos y demás deudos invitan para el funeral que en sufragio del alma de dicha finada se celebrará el 9 de Noviembre, o en caso de mal tiempo el día 16, a las 10 de la mañana, en la Iglesia de Arroyo Grande.

el torneo. Le corresponde jugar en la zona de Canelones y el domingo próximo ya deberá medirse frente al poderoso conjunto de San José. Este año el football departamental, consideramos más flojo que años anteriores, ya que es motivo de que en nuestra localidad te deporte ha decaido muy mucho y de ella va una gran mayoría de los jugadores. Hoy, los jugadores helveticos están sin práctica. Pasan por un mal mamento y creemos que no será muy-lucido el papel que ha de hace.

Con este triunfo los salteños se clasifican campeones del litoral.

OIGA VD. señor un concejo protectori Cuando va a la tiem da a hacer sus compras no vede le veuden caro y de lo peor, acuda a la Kolosto barato y de lo mejor.

Prógrama de la serie B de la Confederación del Sur Damos a continuación el fixture de la Serie B de la Confederación del Sur de campeonato que se realizará

por un mal mament y creemos que no será muy-lucido el papel que ha de hacer.

El cuadro que ha sido forma lo a la ligera, no ha hecho una sola práctica y no será dificil, que el dia que les toque actuar, no se entienden en absoluto.

Si les hubiera tocado jugar el primer partido a Colonia frente a cuadro de menos valor, donde no hubiera sido necesario emplearse a fondo, nos hubiera agradado, ya que el plantel de jugadores, no es malo y con un poco de entendimiento mucho podría hacer.

En fin, lo que sea sonará.

Campecnato del literal

el plantel de jugadores, no es malo y con un poco de entendimiento mucho podría hacer.

En fin, to quesea sonará.

Campconato del literal

El domingo se jugó el último partido por campeonato del Litoral entre Paysandú y Salto, correspondiemo el triunto a estos últimos per dos goals a cero.

Se llevó a cabo el sábado último el primer remate foria de ganaderia en el local Cufré de los señores Meneradez y Múnozo, llevando el martillo el último de los nombrados.

Fué vendida toda la hacienda que sopor la pista, pagándose muy excelentes precios. Babiendo mayor desendos en el próximo remate, en virtud del scrio obtenido en el anterior se llevará a cabo el 26 de Noviembre próximo.

No necesita dinero

para comprar en "LA PALMA"

concedemos

Créditos

a quien los solicite

a pagar en mensualidades

PRECIOS FIJOS

"LA PALMA" Nueva Helvecia

Accidente fatal

En la tarde de ayer fué arroyado por un automovil, en la ciudad de Rosario el niño Armando César Borrás hijo del estimado facultativo dector Armando Borrás.

El accidente fué de tal violencia que el menor fué recogido del pavimento en grave estado, acogitádo a los axulifos de la ciencia, los que fueron envano para arranear aquella presa de la muerte, pués anoche exhalaba el último suspiro.

El desgraciado accidente ha producido honda consternación.

NOVIAS! vean nuestro gran surtido de ropa interior de Opal y Jersey de seda en todos los colores de moda la KOLOSAL KEMAZON

Vida social

Nuevo concierto

Por informes que se nos suministran, damos la noticia que el concierto que se llevó a cabo el 11 del corrientes repetirá en parte, agregándose al programa nuevos números. La fecha fijada para este espectacio lo es la del 2 de Noviembre, en el Templo Protestante a la 5 de la tarde, rigiendo los siguientes precios de entrada: mayores \$0.20 y menores \$0.10. En nuestro número del sábado haremos conocer el programa a desarrollarse en el concierto de que nos ocupamos.

Baile en San Juan

I.a. Directiva de la Sociedad Juventud Unida, de San Juan, ha resuelto que el balle que fué anunciado para una fecha pasada, y que debió postergarse a causa de mal tiempo, se realizará ahora el 12 de Noviembre. Dicha gran fiesta será amenizada por las orquestas * Arfel», de Rosario, y *Naviliat», de C. Suiza.

Centro Helvético

Por faita de número no pudo realizarse el sàbado último, la asamblea general extraordinaria a que habian sido convocados los asociados de esta institución social.

El importante asunto que habia para tratar, la provisión de local propio para la sociedad, no fué motivo suficiente para que asistiera el número reglamentario.

Será pies, motivo de una nueva convocatoria.

12 de noviembre!

Coronas y Ramos fantasia desde 0 80 hasta \$ 13.00 c/u, gran variedad recibio «LA 1 DEAL» para el Dia de los Muertos En venta: Frente a la Farmacia Deyvar E. y R. Ackermann

Las novenas de ánimas

El lunes dieron comienzo las no-venas ánimas que con motivo del pró

TERMINADA

Con un éxito nunca igualado la gran liquidación efectuada por la Casa Greinsing vuelven a realizarse los estupendos VIERNES de GREISING que sólo por ese motivo se habían suspendido

PREGIOS PARA EL VIERNES 28 DE OCTUBRE

TIENDA

Creppe de seda con guarda, ancho 1 motro 20	metro	\$	1.70
 algodón y seda, ancho 80 ctms. 	,		0.75
Cuellitos de clarín bordados	c/u	1)	0.28
Etamina de lana, bordada en seda, ancho 70 ctms.	metro		0.96
Toallas granité de hilo, tamaño 1 mt. x 60 ctms.	c/u	2	0.30
Sacos de brin b'ancos para hombre			1.50
Camisetas para hombre, crudas con y sin manga		>	0.46

FERRETERIA

Tostadores de pan	c/u	9	0.36
Prensitas para ropa	docena		
Formas para masas desarmables de 22 ctms.	c/u		0.30
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	"	1)	0.40
Navajas afeitar marca «Barril de Solingen»		>	1.30
Boquillas primus	,	1)	0.39

ALMACEN

Salame Liebig, especial	kilo	\$	1.10
Turrón alicante lata 1/2 kilo	c/u		0.80
Ananá, lata de 1 litro))))	0.68
Velas 4/4, paquete 4 velas		1)	0.15
Jabón Zims, para toalet	pan		0.05

Aviso importante Acada de llegar un surtido completo en semillas de ver-

Los deudos de Ana A. de Gfelle gradecen las atenciones de que fue on objeto con motivo de su recient

Trajes

azules, cruzados para niños de 9 a 15 años



Trajes de fantasia para id. de 2 a 7 años. Existencia en

CASA SUIZA

Enlaces

Se han presentado a las autoridades respectivas solicitando contraerenlace, el joven Arturo Reisch con la senorita Elena Schüsselin.

—Para el sábado próximo se realizará la beda del joven Gullermo Huzo con la señorita Irma Berta Karlen.

Ambas parajas gozán de muchas impatias en nuestra sociedad.

—El 29 del corriente so lievará a cabo en Juan L Lecaze el enlace del oven Elias Andreoli con la señorita l'eresa González Sequeira. A tal efecto de la corriente son levará a con la como en esta del corriente se con la señorita l'eresa González Sequeira. A tal efecto del con la como en esta del corriente se con la señorita l'eresa González Sequeira.

Llámase

a licitación para la construcción de un Stand de Tiro, Condiciones las dará el Presidente del Club Nacional de Football don Juan J. Greising

a Parroquia de esta Villa, el dia 29 del corriente a las 21 horas. Juan L. Lacaze, Octubre de 1927.

Juan L. Lacaze, Octubre de 1927.

Viajeros

De Cufré estuvo en esta la Sratherminia G. de Olivera y la Sta.

Blañca Rosa Goycche Gabarrot.

—Estuvo en Guaycur è el foerte hacendado señor Marcelo Bernardi.

—Parta Montevideo, fué el señor Gerardo Greising.

—Regresó de campaña el joven Esperado G. Osatbajal.

—Fié a San José, el joven Julio Karlen Gfeller.

—Es esperado de la capital el corto de la capital el capital el corto de la capital el c

-Visitó la Villa el señor Carlos Hodel,

CASA ETTLIN

Modas. Tienda, Mercería, Confección y Artículos de Bazar. JUEVES 20 por o/o de descuento NUEVA HELVECIA

señor Reynaldo Heffel,
—En la localidad estuvieron el sedirec Luis Maltempo acompañado de su
señora esposa.
—Procedente de Riachnelo vinieron
a la localidad las señoras Elena H.
de Moyano y Eralia N. de Vera y sus
hijas Juanita, Lilia y Eralia,
—Desde Cufré el señor Secundino
(Continúa en la 2.º página

Zapateria y Uulcanización

RODRIGUEZ Hnos.

Especialidad en calzado sobre medida para caballeros, seño-ras y niños, siempre las últimas novedades y materiales de primera. También nos especializamos en toda clase de botas para los hombres de campo. Composturas a precios completamente reducidos.

¡Ojo! Para los propietarios de automóviles, tenemos en venta neumáticos, cámaras, cubiertas MICHELIN, aceite y grasas MOBILOIL

Alerta! Hacemos reparaciones de cámaras, cubiertas o ya sea cualquier trabajo de Vulcanización. No queme Ud. sus cámaras, ni abandone sus cubiertas por rotura alguna. Recuerde ante todo que la Casa RODRIGUEZ Hnos. le hará la reparación completa de sus neumáticos, quedando Ud. luego beneficiado. Visite nuestra casa y se convencerá de la verdad. Por informes: entre Sarandi y Colonia, frente a la Casa del señor Juan Schneiter.—GOLONIA SUIZA

Lorenzo Liborio Alvarez

Albañil - Constructor

Hace tedo trabajo concerniente al ramo, garantiendo la solidez de los mismos

Precios sin competencia - Pidan presupuestos NUEVA HELVECIA

Se alquila o se vende un a familia y comercio, en un punto inmejorable en donde el camino de Nueva Helvecia va a Rosario, La Paz y Colonia Valdense, donde estuvo establecido el comercio del señor Bernardi. Para tratar en Nueva Helvecia, con el señor Marcelo M. Bernardi do el comercio del señor Bernardi. Para tratar en Nueva Helvecia, con el señor Marcelo M. Bernardi en Guaycurú con su propietario señor Juan

BANCO HIPOTECARIO del URUGUAY INSTITUCION DEL ESTADO

Organizado por las leyes de 3 de Junio de 1912, 22 de Octubre de 1913 27 de Octubre de 1819 y 3 de Junio de 1920

Capital autorizado . \$ 5.000.000.00
Capital integrado . \$ 3.703.829.37
Reservas . 2.876.405.465 6.580.234.83
Circulación de Cádulas 7. Títulos Hipotecàrios al 31 de Enero de 1927

Operaciones del Banco

FRENTAMOS HIPOTECARIOS ORDINARIOS

Los concedo en titulos hipotecarios hasta 30 años de plaro, desde
\$300 a \$60,000, sebre prepletades que sean resceptibles de profaimente
interior a concedo en titulos hipotecarios hasta 30 años de plaro, desde
\$300 a \$60,000, sebre prepletades que sean resceptibles de predalmente
interior a completa de la completa de la conceditación de la conced

VALORES

Compra y vende titules hipotectrias por enesta de tercerca. Admisión de levenos y de deuda pública en deposito mediante una poqueña comisión. Fácilita dise a transtat de dechoe valores de la misión productiva y en Daropa, por invariando de 1 que de Paris vi des Pays flas de Paris de sex sucursece en Amsterdam, Guerla.

Centite por giro el importe de los cupones a cualquier ponto del país e det extranier. El Estade garantiza el sorvicio de les tipules hipotecarios, lan depetitos en « aphorres y en general todas las operaciones del linno. (Art. No de so. Ley Organica. 10 2.1 N. 15.7 No. 14. N. 15. No. 14. N. 15. No. 1

10 2 12 y 1/2 y do 14 a 10

Dr. Walter Meerhoff

OCULISTA

Jefe de Clinica Oftalmológica del Hospital Maciel Oculista del Fospital Fermin Ferreira

Consultas: Lunes, Miercoles y Viernes de 3 a 6

Consultorio: Calle Uruguay N.o 848 MONTEVIDEO

HIELO

\$ 0.04 el Kilo

Puedo asegurar que la elaboración de este articulo es hecha ramente con **agua desilada**, como en oportunidad podrán consta-rale visitando mi fábrica, la que en todo momento se encontrará las órdenes del público. Los interesados pueden dirigirse personalmente o por escrito a

PUERTO DEL SAUCE

ALFREDO ACOSTA

Empresa Fúnebre

Emilio Gugelmeier Gilomen

Me es grato poner en conocimiento del público en general, que he adquirido en propiedad, la antigua Cajonería Fúnebre de la Suc. Alberto Reisch, teniendo actualmente un completo surtido de cajones, desde el más modesto, al más lujoso.

Por pedidos de coches fúnebres y servicios completos, pueden dirigirse telefónicamente, a la casa

pletos, pueden dirigirse telefónicamente a la de la Suc. Alberto Reisch.

Los precios que regirán, serán sumamente módicos

NUEVA HELVECIA

AGRICULTORES Y LECHEROS

Tengo en venta 780 hectareas de campo especial para agricultura y lechería a dos kilómetros de Estación Arroyo Grande Con aguadas permanentes. Buenos alambrados poblaciones de material, bañadero para lanares y otras tantas mejoras. Dicho campo se venderá con grandes tacilidades de pago.

Dicho campo se venderá con grandes tacilidades de pago.
El comprador entregará al vendedor el 15 por ciento, al hacer operación y lo demás el Banco Hipotecario le otorgará prestamo del resto o sea el 85x100, a 30 años de plazo, cobrándole este un in terés y amortización y puede el comprador chancelar en cualquier momento.
Demás gastos que ocurran correrán por cuenta del Banco.

Además tengo 180 hectáreas de campo aptas para lechería y con poblaciones, a unos 6 kilómetros de Estación Guaycurú el cual está disponible. Precio muy acomodado.

También tengo para vender casas en esta Uilla v fuera de ella SANTIAGO GONZALEZ PRIETO

Bancodela República O. del Uruguay MONTHVIDEO

CAPITAL AUTORIZADO . . . 35.00.000.00 CAPITAL INTEGRADO . . . 25.522.086.03 FONDO DE RESERVA . . . 652.553.93

Casa Central: calle Solis esquina Piedras

AGENCIAS: Aquada Avenida General Rondeau, esquina Valparaiso. Depósit de Frutos Avida, Gral. Rondeau, 2042.—Avenida General Flores Avenida General Flores and Cortico and Cort

OPERACIONES DEL DANCO

Cuentas corrientes a or y a plata: (caja de aborro. Caja de Aborro. Caja de Aborro.

as, Caja de Aborro. Caja de Aborro. Caja de Aborro.

as, Caja de Aborro. Es plazo fijo con librota. Depósitos a plazo fijo: Adelantos an duense corrientes y or Vales: Descentos de Documentos Comerciales: Prestamon. Contra hipotecaria a los agricultores, ps juonos ganaderos, lecheros, etc., amortizable, e cinco años de plazo. Préstamos con gorantia a los ganaderos para pobar sus estacelimientos, con amortizaciones dentro del piazo máximo de treinta meses: Préstamo peciales para la adquisición de semillas y para los trabajos de esquilla: Cartas de croto fordones, intendes, lebras y, pagares, encargandose de remitir sa timiorir. Contrato, tes el de designe: Custodia de Tritulos de Deuda de Projedad y otros vinco a punta
venta de títulos Préstamos con caución de títulos de Deuda Pública u otros valores, sec.

y venta de títulos Préstamos con caución de títulos de Deuda Pública u otros valores, etc. A partir del 1.º de JUNIO de 1926 regirán los siguientes tipos de intereses

SE COBRARA

Chenta corriente
VALES a propietarios, rentistas, y en general los no productores
7 o/o
VALES a propietarios, rentistas, y en general los no productores
7 o/o
VALES a propietarios, rentistas, y en general los no productores
Préstamos a soila firma
6 1/2 o/o
6 0/o

Desde el 16 de Marzo hasta el 15 de Noviembre, de 9 a 12 y de 14 a 16. Desde el 16 de Noviembre hasta el 16 de Marzo hasta el 15 de Noviembre hasta el 16 de Marzo de 8 a 11 y de 15 a 17. Los sabados estará abierto el Banco al público sólo en las horas de la mañana que correspondan a la estación de acuerdo con este horario.

Ley Orgánica del Bauco de la República O. del Uruguay, del 17 de Julio de 1911 Artículo 12.—La emisión tendrá prelación sobre las demás deudas simples del Barco. El Estado responde directamente de la Emisión, depósitos y operaciones que

El Estado responde directamente de la Emisión, depositos y operaciones que realice el Banco.

SECCION CREDITO RURAL:—Préstamos especiales de fomento agro-pecuario, préstamos hipotecarios de fomento rural.—Operaciones de Prenda Agraria en general.—Préstamos especiales para la repoblación de estancias y para ia formación de planteles bovinos y ovinos.—Préstamos especiales para la instalación de granjas, quescrias, lecherias, estableci mientos de vinificación y otras industrias rurales.—Préstamos en semillas y en efectivo para la compra de las mismas.—Préstamos en semillas y en efectivo para la compra de las mismas,—Préstamos en composito de cosechas.—Préstamos con garantia de cercales en depósito.—Préstamos especiales para facilitar la compra de maquinarias agrícolas como pur ejemplo: segadoras y trilladóras.—Descuento de documentos de prenda agraria a favor de comerciantes de maquinaria agrícola, autorizados por el Banco.—Préstamos especiales para la compra de maquinarias para lecherias, cremerias, queserías, bodegas, conservas alimenticias y pequeñas industrias agrícolas en general.—Pequeños préstamos directos a granjeros, lecheros, frutícultores, vitícultores. horticultores y pequeños productores rurales.—Créditos a las Cooperativas y Sindicatos Rurales.

ABFIL LEGAR gerente

ABEL LEGAR, gerente.

Trabucati y Cia

25 de Mayo esq. Bartolomé Mitre MONTEVIDEO

Ferretería en general Arados de todas clases Arados con asiento «EL RUSO» y surtido completo de repuestos

Maquinarias agrícolas en general Aceites para cosecha y para toda clase de industrias Aceites para automóviles los renombrados «MOBILOILS»

Sulfato de cobre. Azufre italiano Arsénico «SILESIA»

FOLLETIN

en España: «Sobre gustos

AMBIENTE CORTEGATO

The por nataly un eschstruth

bueno, que bien podía, en un brusco impulso, hacer uso de sus puños, pero incapaz de calcular nada interesadamente. Era ingenuo y sin falsía, como un niño. La munequita graciosa, la sifidod de sueño de una ncohe de verano, le parecío linda en extremo, y cuando pasaba junto a él en el torbéllino de un baile; decía, movien—

en España: «Sobre gustos no hay escrito.»

Lohe, por su parte, encontrado a la menor de las gramune de las monor de las gramune intratable. El haber renunciado sin la menor protesta a bailar con él, no le perdonaría en la vida. Enfadado consigo mismo y con todo el mundo, se había retirado al lirncón más apartado; y por el gran uúmero de caba de menos; esto era un tormento para su corazón, acostumbrado a los triunfos.

Por nataly un eschstruth

tratable. El haber renunciado en brillo con los dientes, blanquísmos, y los cortos rizos que, al bailar se desordenaron, cayendo muy bajos sobre la frente.

—Siempre lo dije, Conde Lobe: cuatro nubios no bas la para meter sus trastos de baile en un baúl. Se olvidaron lo más importante, naturalmente; y su dueño y señor ha de resignarse, si tico como usted?

Lohe, por su parte, encontrade al menor de las gramoteó alegremente, y partecía irse a morir de júbilo. Que bien le sentaba aquella y sin un solo dedo fuera —Yolante, sin embargo, está de acuerdo conmigo en que son impropias.

—; Yolante es una came—ila; ¿No se lo dije; Ella uno repara meter sus trastos de baile en un baúl. Se ol-nteresan lo más importante, naturalmente; y su dueño y señor ha de resignarse, si tico como usted?

Lohe iba ha mostrarse indiguado en cuanto a la cali-

debe tener huesos en ellas: todo lo más, esoinas.

——«Cada uno tiene su gusto», diremos, como en Frantito una insoportable oprecia, ¿verdad? O bien, como sión. Y Ursula empezó a

quiere bailar, a hacerlo so-bre sus botas de montar. Pejunto a él en el torbéllino de un baile; decía, moviendo la cabeza y lleno de admi ración.

—¡Fijate, Mark Woifrat!
Eso se llama pies bonitos.
¿Y sus manos? Ni siquiera debe tener huesos en ellas: todo lo más, esoinas.

La sangre se le agolpó a foresta sus anchas en este factor es con es una gran dificultad. Yo me figuro que usted contó su cuento chino a Yolante para poder holga zanear a sus anchas en este rincón.

—Muy al contrario, seño-

reir cada vez más y más; botes, a pesar de todo, son

Lohe toa ha mostrarse in-dignado en cuanto a la cali-ficación de camello dada a la señorita Yolante; pero la segunda parte de la frase le dejó tan halagado, que re-nunció, por entonces, a enfadarse. A pesar de que Ur-sula se mostraba tan silves tre como antes, sus frases fueron un bálsamo para su

Saturno Caraballo

Sepulturero del Cementerio Católico

Se encarga/de cualquier trabajo de albañilería y de pintura, cuenta para ello con personal competente Las personas que tengan interès en arreglar sepulturas, no deben olvidar la oportunidad que se ofrece.

NUEVA HELVECIA

mo para comercio, con las estanterías necesarias y grandes comodidades. En una esquina de inme-

jorable posición donde cruza el camino que va de Colonia Suiza a San José y a Picada Gam-beta.—Para tratar con su dueño en Santa María

Otto Sonderegger.